

Model	V-KC902HT		
Language	English+Turkey		
Page	22	Color(cover/body)	2/1
Material	Weight 100g	Size(W*H)	150 x 220(mm)
Date	2008.11.21	Designer	Zhang Xianli
Part No.	MFL56999642	Description	Owner's manual

Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					

OWNER'S MANUAL KULLANICI KILAVUZU

V-KC902HT***

New Type Cyclone Vacuum Cleaner Yeni Siklon Teknolojili Elektrikli Süpürge

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.
Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Bu bilgiler, elektrikli süpürge için güvenli kullanım ve bakımına yönelik önemli talimatlar içermektedir.
Güvenliğiniz için özellikle sayfa 6-7'deki bilgilerin tamamını okuyun.
Lütfen bu kılavuzu kolay erişilebilir bir yerde muhafaza edin ve her an başvuru amaçlı kullanın.



Table of contents

İçindekiler

Important safety instructions	4~5
Önemli güvenlik talimatları	6~7
How to use	8
Kullanımı	8
Assembling vacuum cleaner	8
Elektrikli süpürgecin montajı	8
Operating vacuum cleaner	10
Elektrikli süpürgeyi çalıştırma	10
Using carpet and floor nozzle	11
Halı ve zemin başlıklarını kullanma	11
Using All Floor and mini turbine nozzle	12
Tüm Zeminler ve mini türbin başlıklarını kullanma	12
Using accessory nozzles	13
Aksesuar başlıklarını kullanma	13
Emptying dust tank	14
Toz haznesini boşaltma	14
Cleaning dust tank	15
Toz haznesini temizleme	15
Cleaning air filter and motor safety filter	16
Hava filtresini ve motor emniyet filtresini temizleme	16
Cleaning exhaust filter	17
Hava çıkış filtresini temizleme	17
What to do if your vacuum cleaner does not work	18
Elektrikli süpürge çalışmadığında yapılması gerekenler	18
What to do when suction performance decreases	18
Hava emme performansı düştüğünde yapılması gerekenler	18

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-73/23/EEC,93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC –EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



• Do not plug in if control knob is not in OFF position.

Personal injury or product damage could result.

• Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury

The cord moves rapidly when rewinding.

• Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

• Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

• Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

• Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

Doing so could result in death or electrical shock.

• Do not unplug by pulling on cord.

Doing so could result in product damage or electrical shock.

To unplug, grasp the plug, not the cord.

• Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

• Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

• The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.

Failure to do so could result in death, or electrical shock.

• Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Personal injury or product damage could result.

• Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

• Do not use vacuum cleaner if it has been under water.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

• Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

• Do not use an extension cord with this vacuum cleaner

Fire hazard or product damage could result.

• Using proper voltage.

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

• Turn off all controls before unplugging.

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

• Do not change the plug in any way.

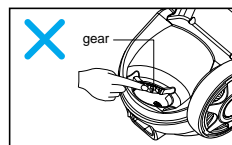
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

• Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

• Do not put fingers near the gear.

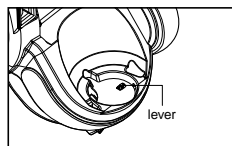
Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner.
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not push or pull the lever on the vacuum cleaner**
If the lever is damaged, the vacuum cleaner may not work properly and indicator light may flash red and alarm may sound although dust tank is not full. In this case, contact LG Electronics Service Agent
<Do not push or pull the lever>



Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Yangın, elektrik çarpması, yaralanma durumlarını veya hasarları önlemek için, elektrikli süpürgeyi kullanmadan önce tüm talimatları okuyup izleyin. Bu kılavuz, ortaya çıkabilecek tüm koşulları kapsamamaktadır. Anlamadığınız sorunlarla ilgili olarak her zaman servis temsilcinizle veya üreticinizle irtibat kurun. Bu cihaz şu AT Direktiflerine uygundur: -73/23/AET, 93/68/AET Düşük Voltaj Direktifi-89/336AET-EMC Direktifi.



Bu, güvenlik uyarısı sembolüdür.

Bu sembol, ölüme, yaralanmalara veya başka sonuçlara yol açabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarır.

Tüm güvenlik mesajlarından önce bu güvenlik sembolü ve "UYARI" ya da "İKAZ" sözcüğü yer alır.

Bu sözcükler şunları ifade eder:



UYARI

Bu sembol, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilecek tehlikeler ya da güvenli olmayan uygulamalar konusunda sizi uyarır.



İKAZ

Bu sembol, yaralanmalara veya hasara yol açabilecek tehlikeler ya da güvenli olmayan uygulamalar konusunda sizi uyarır.



UYARI

- **Kontrol düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirmeden cihazın fişini prize takmayın.**

Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.

- **Kabloyu geri sararken yaralanma riskini önlemek için çocukları uzak tutun ve kablo yolunda engel yaratacak bir nesne olup olmadığını kontrol edin.**

Kablo geri sarılırken çok hızlı hareket eder.

- **Elektrikli süpürge kullanılmadığında veya servis ya da temizleme işleminden önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.**

Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma durumları gerçekleşebilir.

- **Elektrikli süpürgeyi sigara ya da sıcak kül gibi yanan veya dumanlı nesnelere çekmek için kullanmayın.**

Aksi takdirde bu durum, ölüm, yangın veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.

- **Gazolin, benzin, tiner, propan gazı gibi (sıvı veya gazlar) yanıcı ya da patlayıcı maddeleri makineyle çekmeyin.**

Bu malzemelerin dumanı, yangın tehlikesi veya patlama durumları yaratabilir. Bu tür bir durum ölüm ya da yaralanmalara neden olabilir.

- **Fişi veya elektrikli süpürgeyi ıslak elle tutmayın.**

Aksi takdirde bu durum, ölüm veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.

- **Fişi kablosundan tutarak çekmeyin.**

Aksi takdirde bu durum, ürünün hasar görmesiyle veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir. Fişi prizden çıkarmak için kabloyu değil, fişi tutun.

- **Saçlarınızı, bol kıyafetlerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun herhangi bir uzvunu boşluklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.**

Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma durumları gerçekleşebilir.

- **Kablodan tutarak cihazı çekmeyin veya taşımayın, kabloyu tutacak olarak kullanmayın, kapıyı kapatarak kabloyu sıkıştırmayın ya da keskin kenar veya köşelerden kabloyu çekmeyin. Elektrikli süpürgeyi çalıştırırken kablunun üzerinden geçirmemeye dikkat edin. Kabloyu ısınmış yüzeylerden uzak tutun.**

Aksi takdirde bu durum elektrik çarpmasına, yaralanmaya, yangına veya hasara yol açabilir.

- **Hortumda elektrik kabloları bulunur. Hasarlanmış, kesilmiş veya delinmiş hortumları kullanmayın.**

Aksi takdirde bu durum, ölüme veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

- **Bu cihazın oyun amaçlı kullanılmasına izin vermeyin.**

Çocukların yanında kullanırken çok dikkatli olunmalıdır.

Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.

- **Güç kablosu veya fiş zarar görmüş ya da arızalanmışsa elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**

Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.

Bu tür durumlarda olası tehlike durumlarını önlemek için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.

- **Suya maruz kalmışsa elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**

Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.

Bu tür durumlarda olası tehlike durumlarını önlemek için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.

- **Herhangi bir parçası eksik ya da hasarlıysa elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**

Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.

Bu tür durumlarda olası tehlike durumlarını önlemek için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.

- **Bu elektrikli süpürgeyle birlikte uzatma kablosu kullanmayın**

Aksi takdirde yangın veya hasar oluşabilir.

- **Uygun voltaj değerini kullanın.**

Uygun voltaj değerinin kullanılmaması, motorun zarar görmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir. Uygun voltaj değeri, elektrikli süpürge altında listelenmiştir.

- **Fişini prizden çıkarmadan önce tüm kontrol düğmelerini kapatın.**

Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma durumları gerçekleşebilir.

- **Hiçbir şekilde fişi değiştirmeyin.**

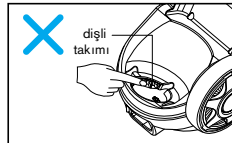
Aksi takdirde bu durum elektrik çarpmasına, yaralanmaya veya hasara yol açabilir. Ölümle sonuçlanabilir. Fiş uymazsa, uygun prizi takması için kalifiye bir elektrikçiyle irtibat kurun.

- **Elektrikli cihazlara yalnızca kalifiye servis mühendisleri tarafından onarım uygulanabilir.**

Yanlış onarımlar kullanıcı için ciddi tehlike teşkil edebilir.

- **Parmaklarınızı dişli takımının yakınına getirmeyin.**

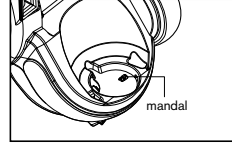
Aksi takdirde bu durum yaralanmaya neden olabilir.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

! İKAZ

- **Cihaz üzerindeki boşluklara herhangi bir nesne sokmayın.** Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Boşluklar tıkanmış durumdayken ürünü kullanmayın: toz, tiftik, tüy, saç ve hava akışını azaltabilecek her türlü nesneyi uzak tutun.** Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Toz haznesi ve/veya filtreler yerine takılı değilken elektrikli süpürgeyi kullanmayın.** Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Halı temizleme tozu veya yıkama deterjanı, pudra ve ince tozları çektikten sonra her zaman toz haznesini temizleyin.** Bu ürünler filtreleri tıkayarak hava akışını azaltır ve elektrikli süpürgeye zarar verebilir. Toz haznesinin temizlenmemesi, elektrikli süpürgeye kalıcı hasara yol açabilir.
- **Keskin ve sert nesnelere, küçük oyuncakları, iğneleri, ataçları, vb. toplamak için elektrikli süpürgeyi kullanmayın.** Bunlar elektrikli süpürgeye veya toz haznesine zarar verebilir.
- **Elektrikli süpürgeyi kapalı mekanda muhafaza edin.** Takılıp düşmek için elektrikli süpürgeyi kullandıktan sonra kaldırın.
- **Elektrikli süpürge, küçük çocukların veya güçsüz kişilerin gözetim olmaksızın kullanılabileceği şekilde tasarlanmamıştır.** Bu durumun dikkate alınmaması yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Yalnızca LG Electronics Servis Temsilcileri tarafından üretilen veya önerilen parçaları kullanın.** Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanın. Yalnızca LG tarafından önerilen veya onaylanan ek parça ve aksesuarları kullanın.** Bu durumun dikkate alınmaması yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Merdivenleri temizlerken yaralanmayı ve makinenin düşmesini önlemek için her zaman elektrikli süpürgeyi merdivenin en altına yerleştirin.** Bu durumun dikkate alınmaması yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Koltuk modunda aksesuar başlıklarını kullanın.** Aksi takdirde ürün hasar görebilir.
- **Elektrikli süpürgeyi taşıırken hazne tutacağından kaldırmayın.** Hazne ile gövde ayrılırken elektrikli süpürge gövdesi düşebilir. Yaralanma durumları veya maddi hasar oluşabilir. Elektrikli süpürgeyi taşıırken **taşıma kolundan tutmanız gerekir.**
- **Toz haznesi boşaltıldıktan sonra göstergesi ışığı yanarsa (kırmızı), toz haznesini temizleyin.** Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Makineye yerleştirmeden önce filtreleri (hava çıkış filtresi ve motor emniyet filtresi) tamamen kurduğundan emin olun.** Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Filtreyi fırın veya mikrodalgada kurutmayın.** Aksi takdirde bu durum yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Filtreyi çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın.** Aksi takdirde bu durum yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Makineyi çıplak ateş yakınında kurutmayın.** Aksi takdirde bu durum yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Elektrikli süpürge üzerindeki mandalı itmeyin veya çekmeyin** Mandal zarar görürse, elektrikli süpürge düzgün çalışmayabilir ve toz haznesi dolu olmadığı halde göstergesi ışığı kırmızı renkte yanıp sönebilir ve alarm çalabilir. Bu durumda LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.
<Mandalı itmeyin veya çekmeyin>



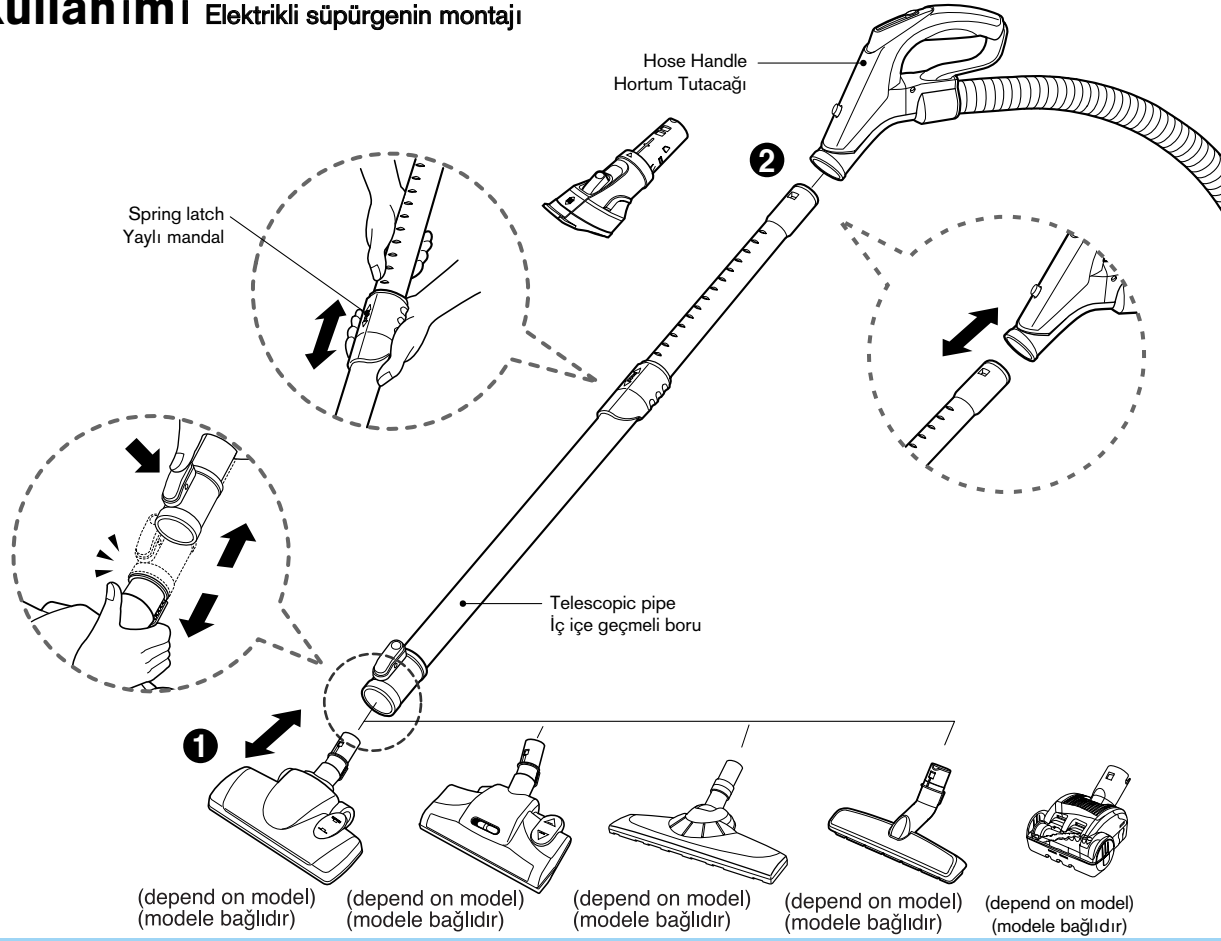
Termal koruyucu:

Bu elektrikli süpürge, motorun aşırı ısınması durumunda cihazı koruyan özel bir termostat bulunur. Elektrikli süpürge aniden kapanırsa, düğmesinden kapatıp fişini prizden çıkarın.

Elektrikli süpürge bulunan, dolmuş toz haznesi, tıkanmış hortum veya tıkanmış filtre gibi, aşırı ısınmaya yol açabilecek olası sorun kaynaklarını kontrol edin. Böyle bir sorun saptandığında bunları gidirin ve elektrikli süpürgeyi kullanmadan önce en az 30 dakika bekleyin. 30 dakikanın ardından elektrikli süpürge fişini tekrar prize takın ve düğmesinden açın. Elektrikli süpürge hala çalışmazsa kalifiye bir elektrikçiyle irtibat kurun.

How to use Assembling vacuum cleaner

Kullanımı Elektrikli süpürge nin montajı



1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Halı ve zemin başlığı (modele bağlıdır)

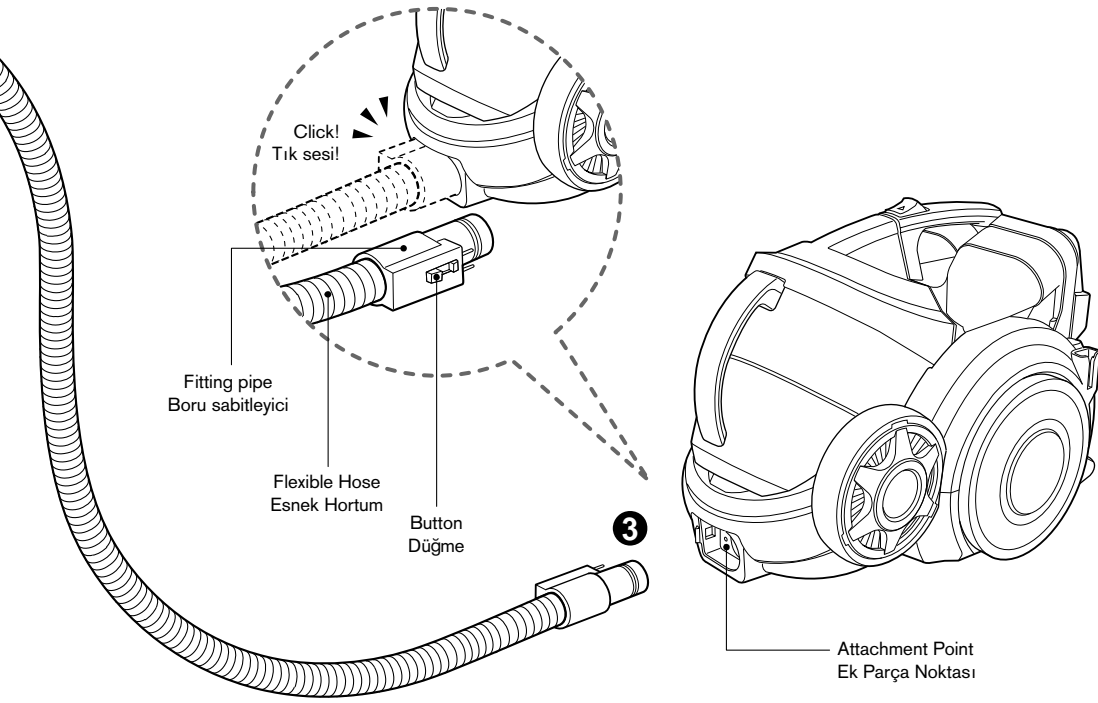
Push the nozzle into the telescopic pipe.

Başlığı iç içe geçmeli boruya bastırarak takın.

2 Telescopic pipe İç içe geçmeli boru

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- İç içe geçmeli boruyu hortum tutacağına sıkıca bastırın.
- Uzatmak için yaylı mandalı kavrayın.
- Boruyu çekerek istediğiniz uzunluğa getirin.



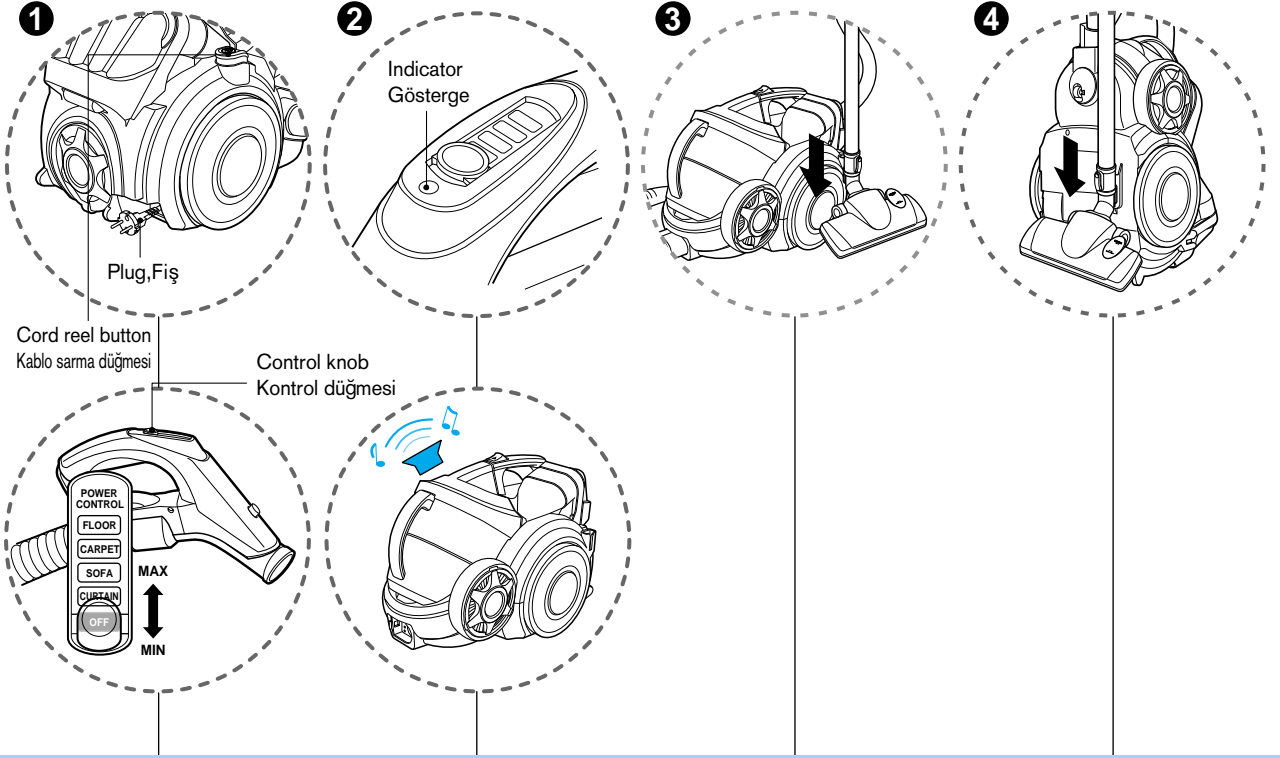
3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Hortumu elektrikli süpürgeye takma

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Esnek borudaki boru sabitleyiciyi elektrikli süpürge üzerindeki ek parça noktasına doğru bastırın. Esnek hortumu elektrikli süpürgeден çıkarmak için, boru sabitleyici üzerindeki düğmeye basın ve boru sabitleyiciyi çekerek elektrikli süpürgeден çıkarın.

How to use Operating vacuum cleaner

Kullanımı Elektrikli süpürgeyi çalıştırma



1 How to operate Çalıştırma

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.
- Güç kablosunu çekerek istediğiniz uzunluğa ayarlayın ve fişi prize takın.
- Hortum tutacağı üzerindeki kontrol düğmesini istediğiniz konuma getirin.
- Kapatmak için kontrol düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirin.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu geri çekmek için kablo sarma düğmesine basın.

2 Indicator and alarm sound Gösterge ve alarm sesi

- The indicator light of the hose handle is on and alarm will sound when dust tank is full. After about 2 minutes, vacuum cleaner will turn itself off and alarm will sound. Empty the dust tank and reuse the vacuum cleaner
- Toz haznesi dolduğunda hortum tutacağının göstergesi ışığı yanar ve alarm çalar. Yaklaşık 2 dakika sonra elektrikli süpürge kendi kendine kapanır ve alarm çalar. Toz haznesini boşaltın ve elektrikli süpürgeyi yeniden kullanın

3 Park mode Park modu

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle. - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Süpürme işlemi sırasında makineyi sabit tutmak için (örneğin küçük mobilya veya halı parçalarını çıkarmak için), esnek hortumu ve temizleme başlığını desteklemesi amacıyla Park sistemini kullanın. - Başlık üzerindeki kancayı kaydırarak elektrikli süpürgeyi yan tarafındaki yuvaya yerleştirin.

4 Storage Muhafaza etme

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Elektrikli süpürgeyi kapatıp fişini çektiğinizde, kabloyu otomatik olarak geri sarmak için kablo sarma düğmesine basın.
- Başlık üzerindeki kancayı kaydırarak cihazın alt tarafındaki yuvaya yerleştirip cihazınızı dikey biçimde muhafaza edebilirsiniz.

NOTICE

When indicator light flashes and alarm sounds :

1. Dust tank is full
➔ slide handle knob to OFF position and empty dust tank
2. Power is on without dust tank
➔ slide handle knob to OFF position and reattach dust tank
3. Rotating plate in the dust tank is restricted because of obstruction
➔ slide handle knob to OFF position and remove obstruction

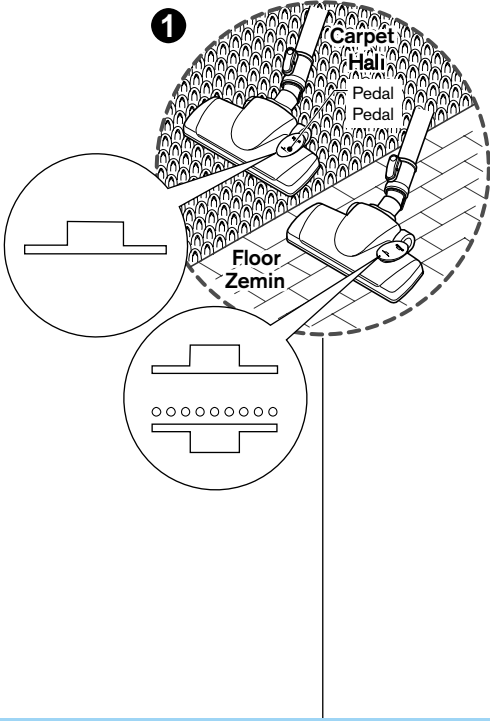
DİKKAT

Gösterge ışığı yanıp söndüğünde ve alarm çaldığında:

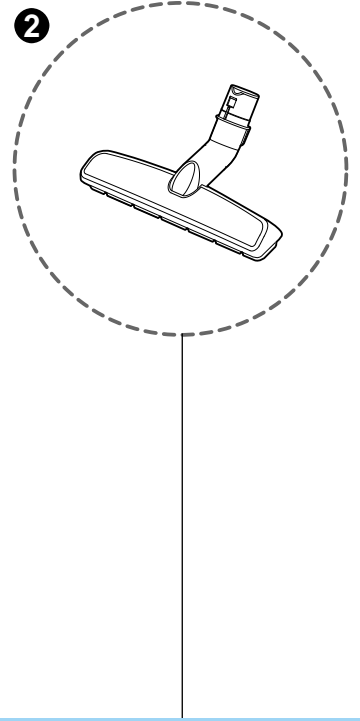
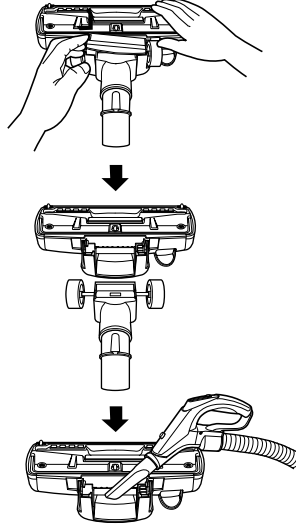
1. Toz haznesi doludur ➔ tutacak düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirin ve toz haznesini boşaltın
2. Toz haznesi takılmadan süpürge açılmıştır ➔ tutacak düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirin ve toz haznesini yeniden takın
3. Toz haznesindeki döner levha, tıkanma nedeniyle hareket edemiyordur ➔ tutacak düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirin ve tıkanmaya neden olan nesneyi çıkarın

How to use Using carpet and floor nozzle

Kullanımı Halı ve zemin başlığını kullanma



- Cleaning carpet and floor nozzle
- Halı ve zemin başlığını temizleme



1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Halı ve zemin başlığı (modele bağlıdır)

- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
press the pedal (Pedal) to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
Both pedal position are suitable.

- **2 konumlu başlık**
Temizlenen zemin tipine bağlı olarak konumunu değiştirmenizi sağlayan bir pedalla donatılmıştır.
- **Halı veya kilim konumu**
Fırçayı alçaltmak için pedala (Pedal) bastırın.
- **Sert zemin konumu** (fayanslar, parke zemin)
Her iki pedal konumu da uygundur.

- Open the cover by pulling the hook.
- Separate the nozzle into two parts
- Clean the hole of the nozzle.

- Kancayı çekerek kapağı açın.
- Başlığı iki parça halinde ayırın.
- Başlık deliğini temizleyin.

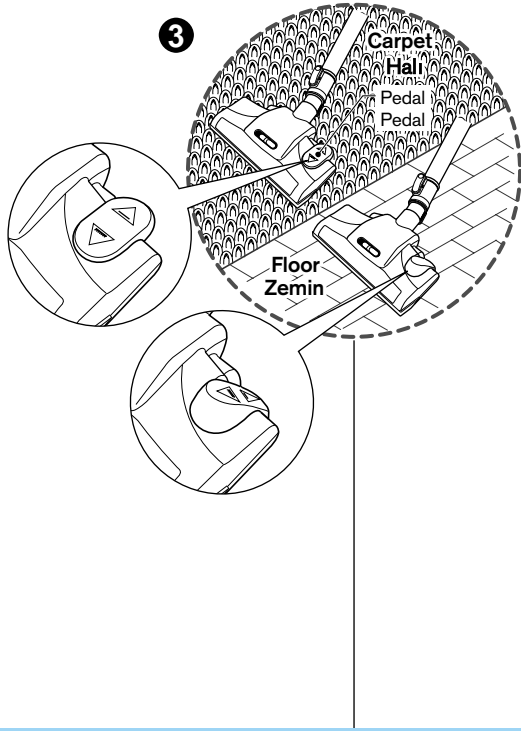
2 Hard Floor Nozzle (depend on model) Sert Zemin Başlığı (modele bağlıdır)

Efficient cleaning of hard floors
(wood, linoleum, etc)

Sert zeminlerin verimli temizlenmesi
(ahşap, muşamba, vb.)

How to use Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

Kullanımı Tüm Zeminler ve mini türbin başlığını kullanma

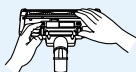


3 All Floor nozzle (depend on model) Tüm Zeminler başlığı (modele bağlıdır)

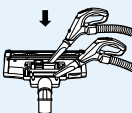
- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal (▲), then brush will rotate
- **Hard floor position**
Press the pedal (▲), then brush will stop rotating
- **2 konumlu başlık**
Temizlenen zemin tipine bağlı olarak konumunu değiştirmenizi sağlayan bir pedalla donatılmıştır.
- **Halı veya kilim konumu**
Pedala (▲) bastırın, böylece fırça döner
- **Sert zemin konumu**
Pedala (▲) bastırın, böylece fırça dönmeyi durdurur

• Cleaning All Floor nozzle

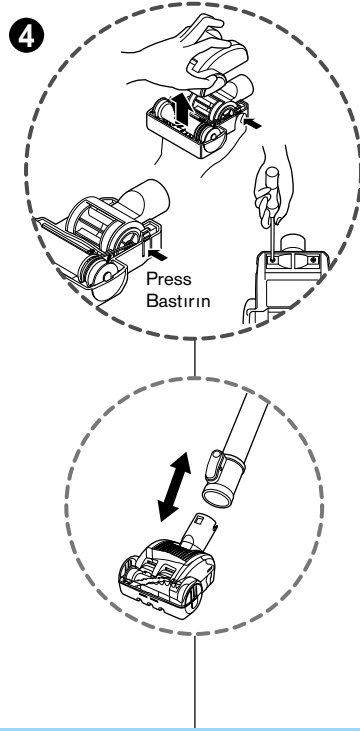
• Tüm Zeminler başlığını temizleme



- Open the cover by pulling the hook.
- Kancayı çekerek kapağı açın.



- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Başlık deliğini ve fırçasını temizleyin.



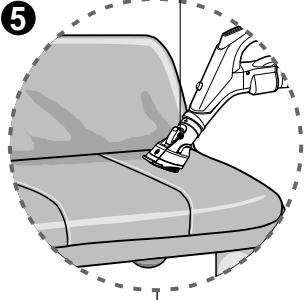
4 Mini turbine nozzle (depend on model) Mini türbin başlığı (modele bağlıdır)

- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :
Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.
- Merdiven ve ulaşılmaması zor diğer yerler için mini türbin kullanılır.
- Mini türbin başlığını temizlemek için başlık kapağını çıkarın:
Şekilde gösterildiği gibi alt kısımdaki 2 vidayı çıkarın ve mini türbin başlığının kapağını çıkarın.
- Fırça alanında biriken saç, ip ve lifleri sık sık temizleyip çıkarın. Aksi takdirde mini türbin başlığı zarar görebilir.

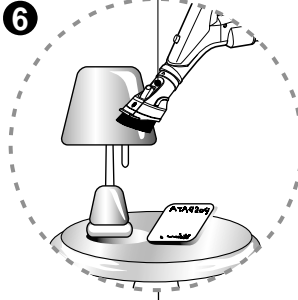
How to use Using accessory nozzles

Kullanımı Aksesuar başlıklarını kullanma

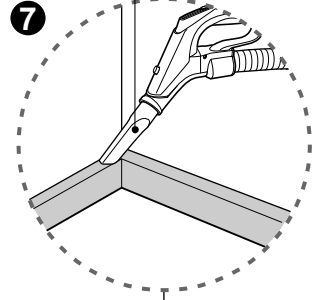
Upholstery nozzle
Döşeme başlığı



Dusting brush
Toz fırçası



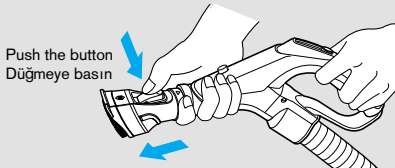
Crevice tool
Dar alan aracı



5 Upholstery nozzle Döşeme başlığı

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Döşeme başlığı, döşeme, yatak, vb.'yi süpürmek için kullanılır.

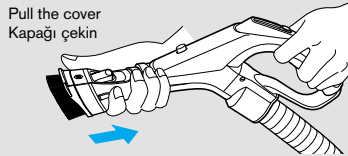


<Upholstery nozzle mode>
<Döşeme başlığı modu>

6 Dusting brush Toz fırçası

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Toz fırçası, resim çerçevelerini, mobilya iskeletlerini, kitapları ve diğer çıkıntılı yüzeyleri süpürmek için kullanılır.



<Dusting brush mode>
<Toz fırçası modu>

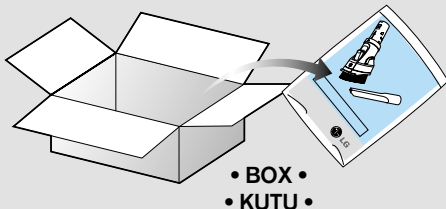
7 Crevice tool Dar alan aracı

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Dar alan aracı, örümcek ağlarının bulunduğu yerler veya koltuk aralıkları gibi normalde ulaşılması zor olan yerleri süpürmek için kullanılır.

NOTICE, DİKKAT

Use accessory in the sofa mode
Koltuk modunda aksesuarı kullanın.

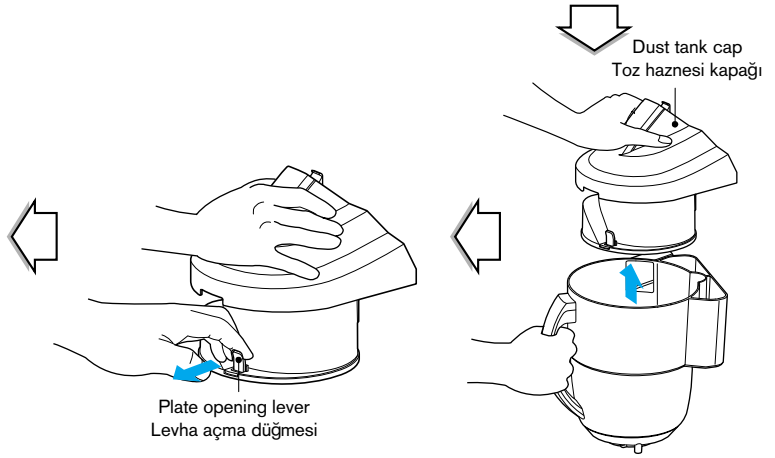
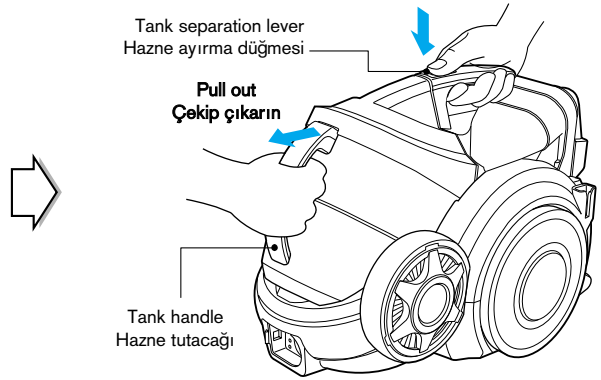
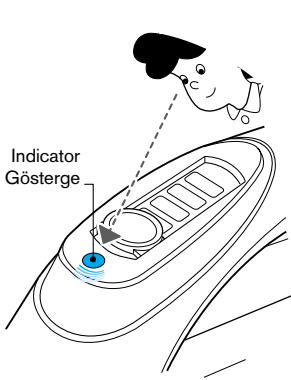


• BOX •
• KUTU •

- Accessory nozzles included in the "PE BAG" with owner's manual.
- Aksesuar başlıkları, kullanıcı kılavuzu ile birlikte "PE BAG" (PE ÇANTASI) içinde bulunur.

How to use Emptying dust tank

Kullanımı Toz haznesini boşaltma

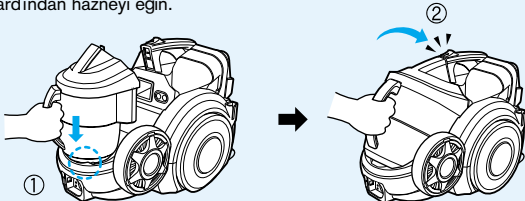


- The dust tank needs emptying when indicator light is on.
- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
 - Grasp the handle of the tank and then press the tank separation lever.
 - Pull out the dust tank.
 - Empty the tank and then assemble the dust tank as below

- Gösterge ışığı yandığında toz haznesinin boşaltılması gerekir.
- Elektrikli süpürgeyi kapatıp fişini çekin.
 - Haznenin tutacağına kavrayıp hazne ayırma düğmesine bastırın.
 - Toz haznesini çekip çıkarın.
 - Hazneyi boşaltın ve ardından toz haznesini aşağıda gösterildiği gibi takın

Assembling dust tank, Toz haznesini takma

First, place the bottom of dust tank on the vacuum cleaner and tilt. İlk olarak toz haznesinin alt kısmını elektrikli süpürgeye yerleştirin ve ardından hazneyi eğin.



NOTICE, DİKKAT

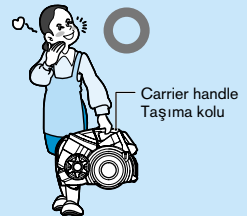
- If suction power decreases after emptying dust tank, clean dust tank → next page
- **Since dust tank is full, indicator continues to flash for 2~3 minutes and suction power will decrease for a while, then vacuum cleaner will turn itself off.**
- Toz haznesi boşaltıldıktan sonra hava emme gücü azalır, toz haznesini temizleyin → sonraki sayfa
- **Toz haznesi dolu olduğundan, gösterge 2~3 dakika yanıp sönmeye devam eder ve hava emme gücü bir süre azalır, ardından elektrikli süpürge kendi kendine kapanır.**

Moving the vacuum cleaner

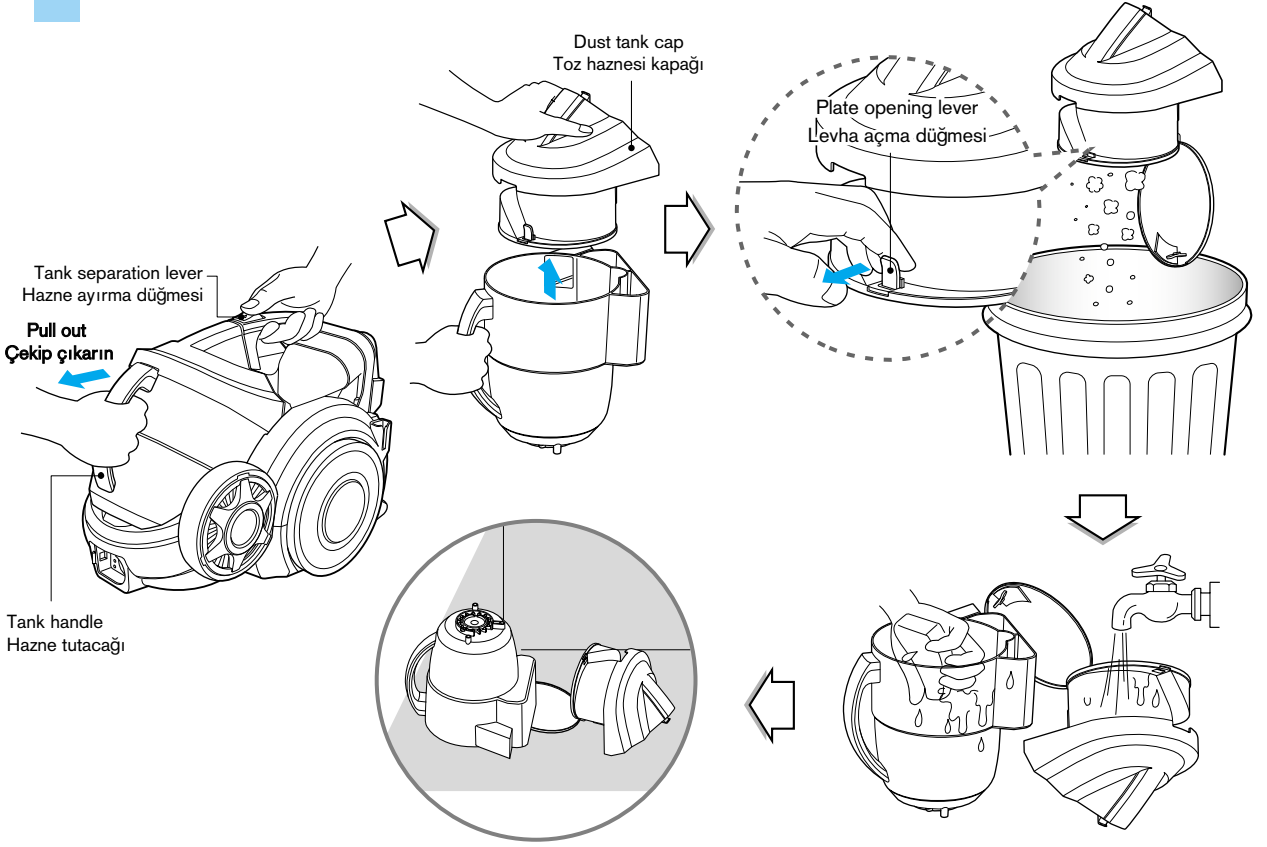
- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Elektrikli süpürgeyi taşıma

- Elektrikli süpürgeyi taşırken hazne tutacağından tutmayın. Hazne ile gövde ayrılırken elektrikli süpürge gövdesi düşebilir. Elektrikli süpürgeyi taşırken taşıma kolundan tutmanız gerekir.



How to use Cleaning dust tank Kullanımı Toz haznesini temizleme



- Press tank separation lever and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- Hazne ayırma düğmesine basın ve toz haznesini çekip çıkarın.
- Toz haznesi kapağını kaldırın
- Tamamen kuruyuncaya kadar bekletin.

NOTICE

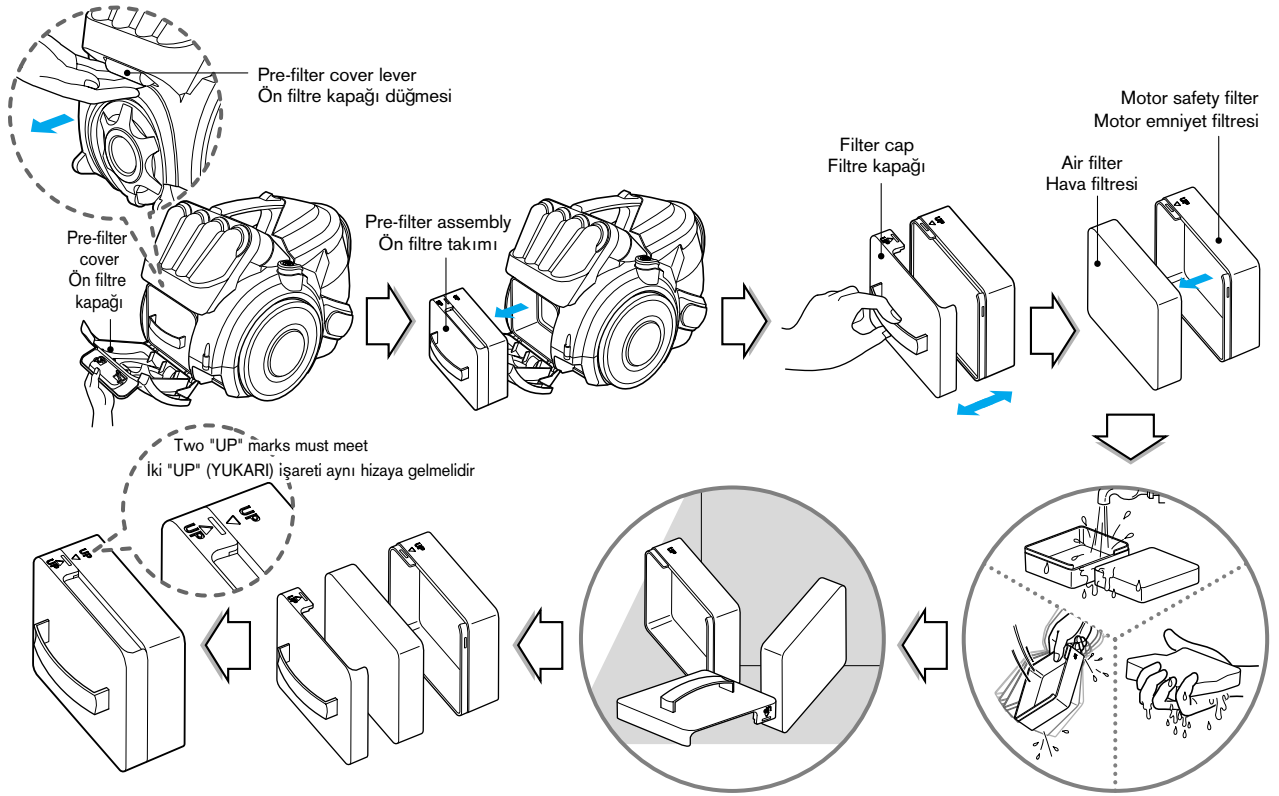
If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

DIKKAT

Toz haznesi temizlendikten sonra hava emme gücü azalırsa hava filtresini ve motor emniyet filtresini temizleyin.
➔ Sonraki sayfa

How to use Cleaning air filter and motor safety filter

Kullanımı Hava filtresini ve motor emniyet filtresini temizleme



If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. Air filter and motor safety filter are located at the back of vacuum cleaner in the above figure.

- Open the pre filter cover by pulling the pre filter cover lever and take out pre filter assembly
- Separate the parts
- Wash air filter and motor safety filter with water
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.

Toz haznesi temizlendikten sonra hava emme gücü azalırsa hava filtresini ve motor emniyet filtresini temizleyin. Hava filtresi ve motor emniyet filtresi, yukarıdaki şekilde gösterildiği gibi elektrikli süpürgeğin arkasında bulunur.

- Ön filtre kapağı düğmesini çekerek ön filtre kapağını açın ve ön filtre takımını çıkarın
- Parçaları ayırın
- Hava filtresini ve motor emniyet filtresini suyla yıkayın
- Filtreleri sıcak suyla yıkamayın.
- Tamamen kuruyuncaya kadar bekletin.
- Yukarıda durumda hava filtresinin ve motor emniyet filtresinin temizlenmesi gerekir.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

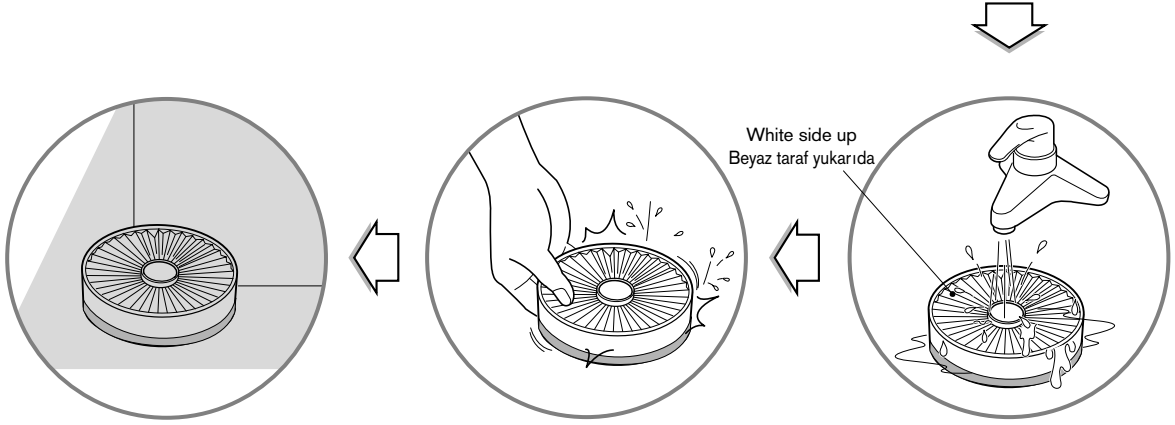
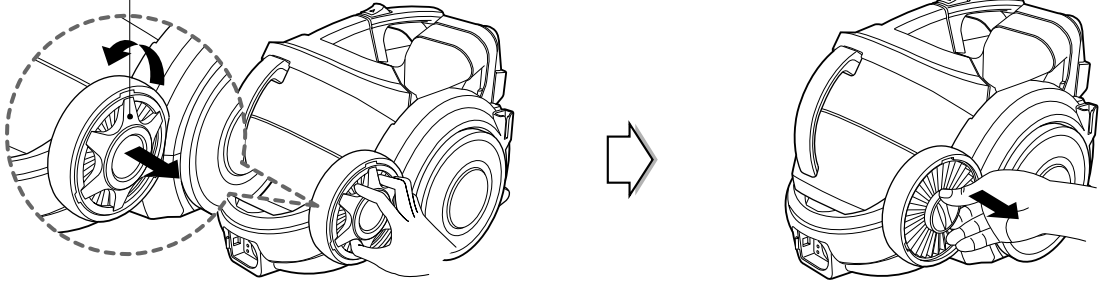
DİKKAT

Hasar görmüş filtreleri kullanmayın.
Bunun için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.

How to use Cleaning exhaust filter

Kullanımı Hava çıkış filtresini temizleme

Exhaust filter cover
Hava çıkış filtresi kapağı



- The exhaust filter is a washable and reusable HEPA filter.
- To clean the exhaust filter, remove the exhaust filter cover on the body by rotating it counterclockwise.
- Separate the exhaust filter.
- Wash the filter cleanly in flowing water.
- Remove moisture.
- **When filter is washed, make sure not to wash green side of filter**
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

Exhaust filter cover assembling

- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body
- Join it to the body by rotating it clockwise.

- Hava çıkış filtresi, yıkanıp yeniden kullanılabilen bir HEPA filtredir.
- Hava çıkış filtresini temizlemek için, hava çıkış filtresi kapağını saat yönünün aksine çevirerek gövdeden çıkarın.
- Hava çıkış filtresini ayırın.
- Filtreyi akan suda temizleninceye kadar yıkayın.
- Nemini alın.
- **Filtreyi yıkarken, filtrenin yeşil tarafını yıkamamaya dikkat edin**
- Tamamen kuruyuncaya kadar bekletin.
- Hava çıkış filtresinin yılda en az bir defa temizlenmesi gerekir.

Hava çıkış filtresi kapağını takma

- Hava çıkış filtresi kapağının kulakçıklarını elektrikli süpürge gövdesinin oluklarına yerleştirin.
- Filtreyi saat yönünde çevirerek gövdeye oturtun.

What to do if your vacuum cleaner does not work Elektrikli süpürge çalışmadığında yapılması gerekenler

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Elektrikli süpürge fişinin düzgün bir şekilde prize takılıp takılmadığını ve elektrik prizinin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

What to do when suction performance decreases Hava emme performansı düştüğünde yapılması gerekenler

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- Elektrikli süpürgeyi kapatıp fişini çekin.
- İç içe geçmeli boru, esnek hortum ve temizleme aracında tıkanma veya engel olup olmadığını kontrol edin.
- Toz haznesinin dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse depoyu boşaltın.
- Hava çıkış filtresinin tıkanmış olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hava çıkış filtresini temizleyin.
- Hava filtresinin tıkanmış olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hava filtresini temizleyin.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Eski cihazınızı imha etme

1. Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün 2002/96/AT sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğunu belirtmek için cihazın üzerine takılmıştır.
2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler, belediye atık sisteminden ayrı olarak devlet veya yerel yetkililerce görevlendirilmiş özel toplama tesisleri aracılığıyla imha edilmelidir.
3. Eski cihazınızın düzgün biçimde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığına yönelik olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.
4. Eski cihazınızın imha edilmesi hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için şehir bürosuyla, atık imha servisiyle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurun.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamiri süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafi, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanımına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarını yanı sıra; bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekliliği kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması ve kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



LG MONTAJ KARTI

MÜŞTERİ BİLGİLERİ

ADI-SOYADI:

ADRESİ :

.....

.....

TEL :

İMZA :

ÇİHAZ BİLGİLERİ

MARKASI :

MODELİ :

SERİ NO :

FATURA TARİHİ :

FATURA NO :

AZAMI TAMİR SÜRESİ: 30 İŞ GÜNÜ

YETKİLİ SERVİS

MONTAJ TARİHİ :

KAŞE-İMZA :

• Montaj kartı bölümlü eksiksiz doldurularak yetkili servis tarafından servis fişi ekinde merkeze gönderilmelidir.



İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANININ

ÜNVANI : LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.

MERKEZİ ADRESİ : KAPTANPAŞA MAH.

PIYALEPAŞA BULVARI NO 14
OKMEYDANI İSTANBUL

TELEFONU : (0212) 222 85 70

TELEFAKSI : (0212) 222 61 44

FİRMA YETKİLİSİNİN
İMZASI - KAŞESİ

MALIN

ÇİNSİ : ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

MARKASI : LG

MODELİ :

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMI TAMİR SÜRESİ : 30 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANININ

ÜNVANI :

ADRESİ :

TELEFONU :

TELEFAKSI :

FATURA TARİHİ VE NO:

TARİH-İMZA-KAŞE:



GARANTİ BELGESİ

ELEKTRİKLI SÜPÜRGE



LG Electronics Ticaret A.Ş.
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı NO: 14
Ortadoğu Plaza Kat 7 ve 8 Okmeydanı / ŞİŞLİ İSTANBUL 34384
Tel: (0212) 222 85 70
Fax: (0212) 222 61 44
Vergi No : Şişli Vergi Dairesi 6080467738
Çağrı Merkezi : 444-6-543

BELGE NO : 49308
BELGE ONAY TARİHİ : 20.03.2008

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönelmelik uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



Address: LG ELECTRONICS CHANG-WON FACTORY 1
391-2, GAEUMJEONG-DONG, CHANG-WON CITY,
GYEONG NAM, KOREA, 641-711
TEL: +82-55-260-3980

P/No.: MFL56999642